

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 51 (1989)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## En visite chez nos clients



### Overney Frères, agriculteurs, la Fin, Rueyres-Treyfayes, 1626 Romanens

Les frères Overney exploitent un domaine avec une superficie de 25 ha. Ils s'occupent de l'élevage, de la production de lait et de cultures (1ha.).

Les véhicules suivants sont à leur disposition: 1 tracteur IHC 624, année 1972, env. 7'000 heures de service; 1 tracteur MF 35, env. 10'000 heures de service; 1 motofaucheuse AEBI AM 52, année 1960; 1 motofaucheuse BUCHER M 600, année 1976.

Avec succès on utilise des lubrifiants BLASER depuis des années. Le IHC, par exemple, marche depuis 1972 uniquement avec BLASOL, ne consomme pas d'huile et le moteur n'a encore jamais été ouvert. Messieurs Overney sont persuadés qu'il vaut la peine d'employer des lubrifiants de qualité. En même temps ils apprécient les conseils sérieux et le prompt service aussi bien de notre dépôt régional que par nos camions chaque semaine à partir de Hasle-Rüegsau.

**Pour le bien-être de vos machines:**  
**Lubrifiants Blasol<sup>®</sup> et Blasolute<sup>®</sup>**

# Blaser

Blaser+Cie SA, 3415 Hasle-Rüegsau, Tél. 034 61 61 61

# Technique du succès

## FIAT 45-66



Demandez:

- rapport FAT
- démonstration
- offres
- documentation

1 tracteur sur 3  
de cette catégorie  
de puissance est  
un «FIAT»

- puissant
- léger
- équipement complet
- maniable
- fiable
- confortable
- lift-o-matic hydraulique
- 4 roues motrices
- freins à bain d'huile

# BUCHER

BUCHER-GUYER SA  
8166 Niederweningen  
Tél. 01/857 22 11

Agro-Centre BUCHER  
1400 Yverdon-les-Bains  
Tél 024/212148

Votre partenaire pour une technique agricole moderne

# L'OUTIL DE LA PERFORMANCE



154 F

REMORQUE TRIBENNE MENGELE  
distribuée par

**ROBERT FAVRE**  
Tél. 037 611.494 1530 PAYERNE

Dans les localités: adaptez votre vitesse –  
Hors de celles-ci: gardez la distance!

# GLOOR

La marque juste pour votre poste de soudage

**Le poste de soudure idéal pour  
l'agriculteur moderne.**



Nous livrons sur mesure  
ce qui convient le mieux  
pour vous.

Demandez nos prospectus  
gratuits avec indications  
des prix avec le coupon

**GLOOR FRÈRES SA**  
Fabrique d'appareils de soudage  
3400 Burgdorf; Tél. 034 22 29 01

203

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_



Fabrique de roues



**1 seul homme  
suffit pour monter  
les roues les plus  
lourdes**



Les roues jumelées SO et HD de  
GS s'adaptent à toutes les  
positions et sont accouplées  
en un tournemain.  
Grâce à notre système indépen-  
dant de fixation, il est impos-  
sible qu'elles se détachent.  
**Les roues jumelées GS, c'est  
votre sécurité assurée!**

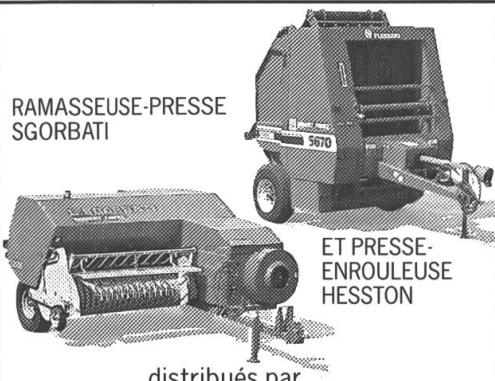
**NOUVEAUTÉ:** Sur demande,  
nous livrons également des  
roues montées sur pneu à des  
prix excessivement  
avantageux!

Gebr. Schaad SA  
4553 Subingen  
Tél. 065 44 32 82



# LES OUTILS DE LA PERFORMANCE

156 F



distribués par

**ROBERT FAVRE**  
Tél. 037 611.494 1530 PAYERNE

## Compresseurs à air

Installations automatisées avec 10 atm rel, avec chaudière, dès Fr. 585.-.  
Accessoires et pièces détachées.

## Compresseurs à prise de force

5 m de tuyaux y compris et raccord de pompe Fr. 310.-.

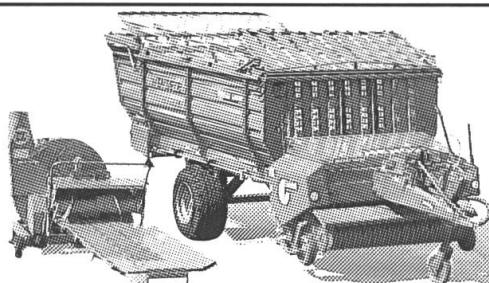
Pistolets à peinture, gonfleurs de pneus, outils à air comprimé.

Demandez liste de prix détaillée directement auprès du fabricant.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112

# LES OUTILS DE LA PERFORMANCE

153 F



ENSILEUR STATIONNAIRE MENGELE  
ET AUTOCHARGEUSE MENGELE  
distribués par

**ROBERT FAVRE**  
Tél. 037 611.494 1530 PAYERNE

## Appareils de soudage

électriques, bobinage de cuivre, testés SEV. Fabrication suisse, dès Fr. 420.-. Appareils sans paliers et réglables électroniquement.

### Installations de soudage au gaz de protection

Machines à 3 phases, 380 V, 30 à 230 Amp., y compris brûleur et soupape, Fr. 1590.-.

### Installations de soudage autogène

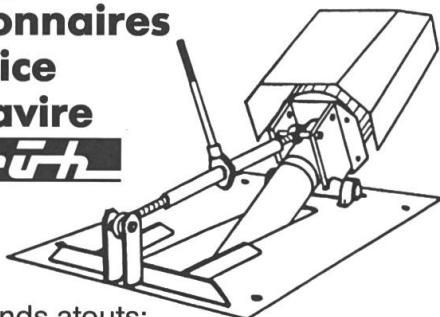
Chariot de soudage, bouteilles d'acier, soupapes, tuyaux, brûleurs, électrodes, fers de brasage.

Exigez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112

## Agitateurs stationnaires à hélice de navire

**früh**



Ses grands atouts:

- moteur et logement restent hors du purin
- démontable et remontable à tout moment (montage latéral)
- prix intéressant
- fabrication dans nos usines
- plus de 30 années d'expérience

Demandez la documentation.

Nos experts vous conseilleront.

**früh**

MASCHINENBAU, INH. H. BÜHLER  
9542 Münchwilen/TG, Tel. 073 - 26 20 33

## Pompes à eau pour habitations

Complètement automatisées pour grands ensembles, maisons de vacances, etc. Commande directe à la fabrique, conseil gratuit.

## Pompes

jusqu'à 80 atm rel. Pompes submersibles etc.

## Abreuvoirs

Divers modèles pour bétail, moutons, chevaux.

Demandez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 9112

**Pour l'herbe, le foin et le maïs, il existe beaucoup d'hacheuses.**

**Pour un hachage exact et une extraordinaire capacité de rendement, il existe la ligne CLAAS Jaguar.**



La ligne CLAAS Jaguar est née des relations et des hautes exigences de la pratique: un temps de préparation très court, d'un maniement simple, de grands services et d'une conduite confortable. Une centrale électronique encastrée, une nouvelle cabine sur amortisseurs, ce sont là que quelques avantages cités.

Dans l'herbe, le foin, la paille ou le maïs, la CLAAS Jaguar coupe avec exactitude, avec un rendement extraordinaire aussi dans des conditions difficiles.



FSA Machines agricoles  
Fribourg 037/82.31.01

VLG Landmaschinen  
Zollikofen, 031/57 8111

Meier Maschinen AG  
Marthalen, 052/43 2121

**La qualité sur le champ.**

**CLAAS**  
**LE SPECIALISTE DE LA RECOLTE**